

## **POLSKI (Wersja oryginalna)**

### **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU**

- **Nazwa produktu:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Nazwa handlowa:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Indeks produktu:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Pojemność:** 5 l

### **PRZEZNACZENIE PRODUKTU**

Skoncentrowana aktywna piana o neutralnym pH przeznaczona do wstępnego mycia zewnętrznych powierzchni pojazdów. Produkt zmiękcza zabrudzenia przed myciem zasadniczym i ułatwia ich usunięcie podczas splotkiwania wodą pod ciśnieniem.

Do użycia preparatu niezbędna jest pianownica ręczna lub pianownica przeznaczona do myjki ciśnieniowej. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

### **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- **Hasło ostrzegawcze:** NIEBEZPIECZEŃSTWO
- **Piktogram ostrzegawczy:** GHS05 — zagrożenie poważnym uszkodzeniem oczu.
- Działa drażniąco na skórę.
- Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- Chronić przed dziećmi.
- Unikać uwolnienia do środowiska.
- Nie potykać produktu.
- Unikać kontaktu preparatu ze skórą i oczami.
- Nie kierować strumienia piany w stronę ludzi ani zwierząt.
- Nie mieszać z innymi środkami chemicznymi.
- Neutralne pH preparatu nie oznacza, że koncentrat jest obojętny dla skóry i oczu. Podczas przygotowywania roztworu należy zachować szczególną ostrożność.

### **ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

- Stosować ochronę oczu i ochronę twarzy.
- Podczas przygotowywania roztworu oraz pracy z koncentratem zaleca się stosowanie rękawic ochronnych.
- Unikać rozpryskiwania produktu podczas przelewania i rozcieńczania.

- Po zakończeniu pracy dokładnie umyć ręce wodą z mydłem.

## SPOSÓB BEZPIECZNEGO UŻYCIA

Przygotować roztwór koncentratu zgodnie z rodzajem używanej pianownicy:

- pianownica ręczna — rozcieńczenie do 1:400,
  - pianownica do myjki ciśnieniowej — rozcieńczenie od 1:10 do 1:15.
1. Wlać przygotowany roztwór do zbiornika pianownicy.
  2. Nanieść pianę na samochód, rozpoczynając od dolnych części karoserii.
  3. Pozostawić preparat na kilka minut, aby piana opadła i zmiękczyła zabrudzenia.
  4. Dokładnie słuukać całą karoserię wodą pod ciśnieniem.
  5. Po zakończeniu mycia opróżnić i wypłukać używane akcesoria zgodnie z ich instrukcją obsługi.

**UWAGA:** Nie należy pozostawiać preparatu na powierzchni dłużej niż jest to konieczne do zmiękczenia zabrudzeń. Nie dopuszczać do niekontrolowanego spływu produktu do gleby, wód powierzchniowych ani kanalizacji deszczowej.

## POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU KONTAKTU Z PRODUKTEM

- **Kontakt ze skórą:** Umyć skórę dużą ilością wody. W przypadku utrzymywania się podrażnienia skontaktować się z lekarzem.
- **Dostanie się produktu do oczu:** Ostrożnie płukać oczy wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są założone i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. Ze względu na ryzyko poważnego uszkodzenia oczu niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- **Połknięcie produktu:** Nie wywoływać wymiotów. Wypłukać usta wodą. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem i pokazać opakowanie lub etykietę produktu.

## PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym i prawidłowo oznakowanym opakowaniu.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie przelewać produktu do butelek ani pojemników po żywności lub napojach.
- Chronić opakowanie przed uszkodzeniem.
- Nie używać produktu, jeżeli opakowanie jest nieszczelne lub uszkodzone.
- Przechowywać z dala od żywności, napojów oraz karmy dla zwierząt.

## OCHRONA ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA

Produkt działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Nie wylewać koncentratu ani pozostałości roztworu do gleby, cieków wodnych lub kanalizacji deszczowej. Zawartość oraz opakowanie usuwać do odpowiedniego pojemnika na odpady zgodnie z lokalnymi zasadami gospodarowania odpadami.

## SKŁADNIKI ISTOTNE DLA BEZPIECZEŃSTWA

- **Zawiera:** amidy, C8-18 (parzyste) i C18-nienasycone, N,N-bis(hydroksyetylo); wersenian czterosodowy.
- **Skład zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004:** non-ionic surfactants (niejonowe środki powierzchniowo czynne) — powyżej 15%, poniżej 30%; EDTA i jego sole — poniżej 5%; kompozycja zapachowa.

## **PRODUCENT ORAZ PODMIOT ODPOWIEDZIALNY ZA WPROWADZENIE PRODUKTU NA RYNEK UNII EUROPEJSKIEJ**

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polska, Unia Europejska

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## **DODATKOWE INFORMACJE**

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z etykietą produktu oraz stosować się do zamieszczonych na niej ostrzeżeń i instrukcji. Oryginalne opakowanie z czytelną etykietą należy zachować przez cały okres użytkowania preparatu.

## **ANGIELSKI (English)**

### **PRODUCT SAFETY INFORMATION**

- **Product name:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Trade name:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Product index:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Capacity:** 5 l

### **PRODUCT INTENDED USE**

Concentrated active foam with neutral pH designed for pre-washing the external surfaces of vehicles. The product softens dirt before the main wash and facilitates its removal during rinsing with pressurized water.

A manual foam lance or a foam lance designed for a pressure washer is required to use the product. The product must be used strictly in accordance with its intended purpose.

### **SAFETY WARNINGS**

- **Signal word:** DANGER
- **Hazard pictogram:** GHS05 — corrosion / serious eye damage hazard.
- Causes skin irritation.
- Causes serious eye damage.
- Harmful to aquatic life with long lasting effects.
- Keep out of reach of children.

- Avoid release to the environment.
- Do not swallow the product.
- Avoid contact of the preparation with skin and eyes.
- Do not direct the foam stream towards people or animals.
- Do not mix with other chemical agents.
- The neutral pH of the preparation does not mean that the concentrate is neutral to skin and eyes. Extreme caution must be exercised during solution preparation.

## **PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT**

- Wear eye protection and face protection.
- It is recommended to use protective gloves during solution preparation and when working with the concentrate.
- Avoid splashing the product during pouring and dilution.
- Wash hands thoroughly with soap and water after completing work.

## **INSTRUCTIONS FOR SAFE USE**

Prepare the concentrate solution according to the type of foam lance used:

- manual foam lance — dilution up to 1:400,
  - pressure washer foam lance — dilution from 1:10 to 1:15.
1. Pour the prepared solution into the foam lance tank.
  2. Apply the foam onto the car, starting from the lower parts of the bodywork.
  3. Leave the preparation for a few minutes to allow the foam to settle and soften the dirt.
  4. Rinse the entire bodywork thoroughly with pressurized water.
  5. After finishing the wash, empty and rinse the used accessories in accordance with their instruction manual.

**NOTE:** Do not leave the preparation on the surface longer than necessary to soften the dirt. Do not allow uncontrolled runoff of the product into soil, surface waters, or storm sewage systems.

## **PROCEDURE IN CASE OF CONTACT WITH THE PRODUCT**

- **Skin contact:** Wash the skin with plenty of water. If irritation persists, contact a doctor.
- **Eye contact:** Rinse eyes cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Due to the risk of serious eye damage, contact a doctor immediately.
- **Ingestion:** Do not induce vomiting. Rinse mouth with water. In case of feeling unwell, contact a doctor and show the product packaging or label.

## **STORAGE**

- Store in the original, tightly closed, and correctly labeled packaging.
- Store out of reach of children.
- Do not pour the product into bottles or containers used for food or beverages.
- Protect the packaging from damage.
- Do not use the product if the packaging is leaking or damaged.
- Store away from food, drink, and animal feedingstuffs.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISPOSAL

The product is harmful to aquatic life with long lasting effects. Do not pour the concentrate or solution residues into soil, watercourses, or storm sewage systems. Dispose of the contents and packaging into an appropriate waste container in accordance with local waste management regulations.

## SAFETY-CRITICAL INGREDIENTS

- **Contains:** amides, C8-18 (even numbered) and C18-unsatd., N,N-bis(hydroxyethyl); tetrasodium ethylenediaminetetraacetate.
- **Composition according to Regulation (EC) No 648/2004:** non-ionic surfactants — 15% or over but less than 30%; EDTA and salts thereof — less than 5%; perfumes.

## MANUFACTURER AND ENTITY RESPONSIBLE FOR PLACING THE PRODUCT ON THE EU MARKET

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland, European Union

Phone: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## ADDITIONAL INFORMATION

Before first use, read the product label and follow the warnings and instructions listed on it. The original packaging with a legible label must be kept throughout the entire period of using the preparation.

## БУЉГАРСКИ (Български)

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- **Наименование на продукта:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Търговско наименование:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Индекс на продукта:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Вместимост:** 5 л

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Концентрирана активна пяна с неутрално рН, предназначена за предварително измиване на външните повърхности на превозни средства. Продуктът размеква замърсяванията преди основното измиване и улеснява тяхното отстраняване при изплакване с вода под налягане.

За използването на препарата е необходим ръчен пенообразувател или пенообразувател, предназначен за водоструйка. Продуктът трябва да се използва само по предназначение.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- **Сигнална дума:** ОПАСНОСТ
- **Пиктограма за опасност:** GHS05 — опасност от сериозно увреждане на очите.
- Предизвиква дразнене на кожата.
- Предизвиква сериозно увреждане на очите.
- Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
- Да се съхранява извън обсега на деца.
- Да се избягва изпускане в околната среда.
- Не поглъщайте продукта.
- Да се избягва контакт на препарата с кожата и очите.
- Не насочвайте струята пяна към хора или животни.
- Да не се смесва с други химични средства.
- Неутралното рН на препарата не означава, че концентратът е безвреден за кожата и очите. При приготвянето на разтвора трябва да се внимава изключително много.

## **СРЕДСТВА ЗА ЛИЧНА ЗАЩИТА**

- Използвайте предпазни очила и предпазна маска за лице.
- По време на приготвянето на разтвора и работата с концентрата се препоръчва използването на предпазни ръкавици.
- Избягвайте разплискване на продукта по време на преливане и разреждане.
- След приключване на работа измийте добре ръцете си с вода и сапун.

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА**

Пригответе разтвора на концентрата в съответствие с вида на използвания пенообразувател:

- ръчен пенообразувател — разреждане до 1:400,
  - пенообразувател за водоструйка — разреждане от 1:10 до 1:15.
1. Налейте приготвения разтвор в резервоара на пенообразувателя.
  2. Нанесете пяната върху автомобила, като започнете от долните части на каросерията.
  3. Оставете препарата за няколко минути, за да може пяната да слегне и да размекне замърсяванията.

4. Изплакнете обилно цялата каросерия с вода под налягане.
5. След приключване на измиването изпразнете и изплакнете използваните аксесоари в съответствие с тяхната инструкция за употреба.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Препаратът не трябва да се оставя върху повърхността по-дълго, отколкото е необходимо за размекване на замърсяванията. Да не се допуска неконтролирано изтичане на продукта в почвата, повърхностните води или дъждовната канализация.

#### **ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА КОНТАКТ С ПРОДУКТА**

- **При контакт с кожата:** Измийте кожата с обилно количество вода. При продължаващо дразнене се свържете с лекар.
- **При контакт с очите:** Промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате. Поради риск от сериозно увреждане на очите, незабавно се свържете с лекар.
- **При поглъщане:** Не предизвиквайте повръщане. Изплакнете устата с вода. При неразположение се свържете с лекар и покажете опаковката или етикета на продукта.

#### **СЪХРАНЕНИЕ**

- Да се съхранява в оригиналната, плътно затворена и правилно етикетирани опаковка.
- Да се съхранява на място, недостъпно за деца.
- Не преливайте продукта в бутилки или контейнери за храни или напитки.
- Предпазвайте опаковката от повреди.
- Не използвайте продукта, ако опаковката е пропусклива или повредена.
- Да се съхранява далеч от храни, напитки и храни за животни.

#### **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ОБЕЗВРЕЖДАНЕ**

Продуктът е вреден за водните организми, с дълготраен ефект. Не изливайте концентрата или остатъците от разтвора в почвата, водните течения или дъждовната канализация. Изхвърлете съдържанието и опаковката в подходящ контейнер за отпадъци в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.

#### **СЪСТАВКИ, ОТ СЪЩЕСТВЕНО ЗНАЧЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА**

- **Съдържа:** амиди, C8-18 (четни номера) и C18-ненаситени, N,N-бис(хидроксиетил); тетранатриев етилендиаминтетраацетат.
- **Състав съгласно Регламент (ЕО) № 648/2004:** нейногенни повърхностноактивни вещества — 15% или повече, но по-малко от 30%; EDTA и негови соли — по-малко от 5%; парфюми.

#### **ПРОИЗВОДИТЕЛ И СУБЕКТ, ОТГОВОРЕН ЗА ПУСКАНЕТО НА ПРОДУКТА НА ПАЗАРА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Полша, Европейски съюз

Телефон: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Преди първата употреба се запознайте с етикета на продукта и спазвайте съдържашите се в него предупреждения и инструкции. Оригиналната опаковка с четлив етикет трябва да се съхранява през целия период на употреба на препарата.

## CHORWACKI (Hrvatski)

### SIGURNOSNE INFORMACIJE O PROIZVODU

- **Naziv proizvoda:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Trgovački naziv:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Indeks proizvoda:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Zapremnina:** 5 l

### NAMJENA PROIZVODA

Koncentrirana aktivna pjena neutralnog pH namijenjena za pretrpanje vanjskih površina vozila. Proizvod omekšava prljavštinu prije glavnog pranja i olakšava njezino uklanjanje tijekom ispiranja vodom pod tlakom.

Za korištenje preparata potreban je ručni pjenomat ili pjenomat namijenjen za visokotlačni čistač. Proizvod se smije koristiti isključivo u skladu s namjenom.

### SIGURNOSNA UPOZORENJA

- **Signalna riječ:** OPASNOST
- **Piktogram opasnosti:** GHS05 — opasnost od teških ozljeda očiju.
- Nadražuje kožu.
- Uzrokuje teške ozljede oka.
- Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
- Ne gutati proizvod.
- Izbjegavati dodir preparata s kožom i očima.
- Ne usmjeravati mlaz pjene prema ljudima ili životinjama.
- Ne miješati s drugim kemijskim sredstvima.
- Neutralni pH preparata ne znači da je koncentrat neškodljiv za kožu i oči. Tijekom pripreme otopine potrebno je postupati s posebnim oprezom.

## OSOBNNA ZAŠTITNA SREDSTVA

- Nositi zaštitu za oči i zaštitu za lice.
- Tijekom pripreme otopine i rada s koncentratom preporučuje se nošenje zaštitnih rukavica.
- Izbjegavati prskanje proizvoda tijekom pretakanja i razrjeđivanja.
- Nakon završetka rada temeljito oprati ruke sapunom i vodom.

## UPUTE ZA SIGURNU UPORABU

Pripremiti otopinu koncentrata u skladu s vrstom pjenomata koji se koristi:

- ručni pjenomat — razrjeđivanje do 1:400,
  - pjenomat za visokotlačni čistač — razrjeđivanje od 1:10 do 1:15.
1. Uliti pripremljenu otopinu u spremnik pjenomata.
  2. Nanijeti pjenu na automobil, počevši od donjih dijelova karoserije.
  3. Ostaviti preparat nekoliko minuta kako bi pjena splasnula i omekšala prljavštinu.
  4. Temeljito isprati cijelu karoseriju vodom pod tlakom.
  5. Nakon završetka pranja isprazniti i isprati korišteni pribor u skladu s njihovim uputama za uporabu.

**NAPOMENA:** Preparat se ne smije ostavljati na površini dulje nego što je potrebno za omekšavanje prljavštine. Ne dopustiti nekontrolirano otjecanje proizvoda u tlo, površinske vode ili oborinsku kanalizaciju.

## POSTUPAK U SLUČAJU DODIRA S PROIZVODOM

- **Dodir s kožom:** Oprati kožu s puno vode. Ako nadražaj potraje, obratiti se liječniku.
- **Dodir s očima:** Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. Zbog opasnosti od teških ozljeda očiju, odmah se obratiti liječniku.
- **Gutanje:** Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom. U slučaju zdravstvenih tegoba obratiti se liječniku i pokazati pakiranje ili naljepnicu proizvoda.

## SKLADIŠTENJE

- Čuvati u originalnom, dobro zatvorenom i pravilno označenom pakiranju.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Ne pretakati proizvod u boce ili posude za hranu ili piće.
- Zaštititi pakiranje od oštećenja.
- Ne koristiti proizvod ako je pakiranje propusno ili oštećeno.
- Čuvati odvojeno od hrane, pića i hrane za životinje.

## ZAŠTITA OKOLIŠA I ZBRINJAVANJE

Proizvod je štetan za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Ne izljevati koncentrat niti ostatke otopine u tlo, vodotoke ili oborinsku kanalizaciju. Odložiti sadržaj i pakiranje u odgovarajući spremnik za otpad u skladu s lokalnim propisima o gospodarenju otpadom.

## SASTOJCI VAŽNI ZA SIGURNOST

- **Sadrži:** amidi, C8-18 (parni) i C18-nezasićeni, N,N-bis(hidroksietil); tetranatrij etilendiamintetraacetat.
- **Sastav prema Uredbi (EZ) br. 648/2004:** neionske površinski aktivne tvari — 15% ili više, ali manje do 30%; EDTA i njezine soli — manje od 5%; mirisi.

## PROIZVOĐAČ I SUBJEKT ODGOVORAN ZA STAVLJANJE PROIZVODA NA TRŽIŠTE EUROPSKE UNIJE

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poljska, Europska unija

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## DODATNE INFORMACIJE

Prije prve uporabe pročitajte naljepnicu proizvoda i pridržavajte se upozorenja i uputa navedenih na njoj. Originalno pakiranje s čitljivom naljepnicom mora se čuvati tijekom cijelog razdoblja korištenja preparata.

## CZESKI (Čeština)

### BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O VÝROBKU

- **Název výrobku:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Obchodní název:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Index výrobku:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Objem:** 5 l

### URČENÍ VÝROBKU

Koncentrovaná aktivní pěna s neutrálním pH určená pro předmytí vnějších povrchů vozidel. Přípravek změkčuje nečistoty před hlavním mytím a usnadňuje jejich odstranění při oplachování tlakovou vodou.

K použití přípravku je nutný ruční napěňovač nebo napěňovač určený pro tlakové myčky. Výrobek musí být používán výhradně v souladu s jeho určením.

### BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- **Signální slovo:** NEBEZPEČÍ
- **Výstražný piktogram:** GHS05 — nebezpečí vážného poškození očí.
- Dráždí kůži.
- Způsobuje vážné poškození očí.

- Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zabraňte uvolnění do životního prostředí.
- Výrobek nepolykejte.
- Zamezte kontaktu přípravku s kůží a očima.
- Nesměrujte proud pěny na lidi ani zvířata.
- Nemíchejte s jinými chemickými prostředky.
- Neutrální pH přípravku neznamená, že koncentrát je netečný ke kůži a očím. Při přípravě roztoku je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

### **OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY**

- Používejte ochranné brýle a obličejový štít.
- Během přípravy roztoku a práce s koncentrátem se doporučuje používat ochranné rukavice.
- Zabraňte vystříknutí výrobku během přelévání a ředění.
- Po ukončení práce si důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem.

### **POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ**

Připravte roztok koncentráту podle typu použitého napěňovače:

- ruční napěňovač — ředění až 1:400,
  - napěňovač pro tlakové myčky — ředění od 1:10 do 1:15.
1. Nalijte připravený roztok do nádrže napěňovače.
  2. Naneste pěnu na auto, začněte od spodních částí karoserie.
  3. Nechte přípravek několik flexibilních minut působit, aby pěna opadla a změkčila nečistoty.
  4. Důkladně opláchněte celou karoserii tlakovou vodou.
  5. Po dokončení mytí vyprázdněte a vypláchněte použité příslušenství v souladu s jejich návodem k použití.

**UPOZORNĚNÍ:** Nenechávejte přípravek na povrchu déle, než je nutné ke změkčení nečistot. Nedovolte nekontrolovanému úniku výrobku do půdy, povrchových vod nebo dešťové kanalizace.

### **POSTUP V PŘÍPADĚ KONTAKTU S VÝROBKEM**

- **Při kontaktu s kůží:** Omyjte kůži velkým množstvím vody. Pokud podráždění přetrvává, vyhledejte lékaře.
- **Při zasažení očí:** Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Vzhledem k riziku vážného poškození očí okamžitě vyhledejte lékaře.

- **Při požití:** Nevyvolávejte zvracení. Vypláchněte ústa vodou. Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékaře a ukažte obal nebo štítek výrobku.

## SKLADOVÁNÍ

- Skladujte v originálním, těsně uzavřeném a správně označeném obalu.
- Skladujte mimo dosah dětí.
- Nepřelívejte výrobek do lahví ani nádob od potravin či nápojů.
- Chraňte obal před poškozením.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je obal netěsný nebo poškozený.
- Skladujte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE

Výrobek je škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Nevylévejte koncentrát ani zbytky roztoku do půdy, vodních toků nebo dešťové kanalizace. Obsah a obal odložte do vhodné nádoby na odpad v souladu s místními předpisy o nakládání s odpady.

## BEZPEČNOSTNĚ VÝZNAMNÉ SLOŽKY

- **Obsahuje:** amidy, C8-18 (s sudým počtem uhlíků) a C18-nenasycené, N,N-bis(hydroxyethyl); ethylendiamintetraacetát tetrasodný.
- **Složení podle nařízení (ES) č. 648/2004:** neiontové povrchově aktivní látky — 15 % nebo více, avšak méně než 30 %; EDTA a její soli — méně než 5 %; parfémů.

## VÝROBCE A SUBJEKT ODPOVĚDNÝ ZA UVEDENÍ VÝROBKU NA TRH EVROPSKÉ UNIE

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polsko, Evropská unie

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## DODATEČNÉ INFORMACE

Před prvním použitím si přečtěte štítek výrobku a dodržujte varování a pokyny na něm uvedené. Originální obal s čitelným štítkem musí být uchováván po celou dobu používání přípravku.

## DUŃSKI (Dansk)

## PRODUKTSIKKERHEDSINFORMATIONER

- **Produktnavn:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Handelsnavn:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Produktindeks:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Kapacitet:** 5 l

## PRODUKTETS ANVENDELSESFORMÅL

Koncentreret aktivt skum med neutral pH designet til forvask af køretøjers udvendige overflader. Produktet blødgør snavs inden hovedvasken og letter fjernelsen heraf under skylning med trykvand. Brug af præparatet kræver en manuel skumlanse eller en skumlanse beregnet til en højtryksrensers. Produktet må udelukkende anvendes i overensstemmelse med dets formål.

## SIKKERHEDSADVARSLER

- **Signalord:** FARE
- **Farepiktogram:** GHS05 — fare for alvorlig øjenskade.
- Forårsager hudirritation.
- Forårsager alvorlig øjenskade.
- Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Undgå udledning til miljøet.
- Produktet må ikke indtages.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- Ret ikke skumstrålen mod mennesker eller dyr.
- Må ikke blandes med andre kemiske midler.
- Præparatets neutrale pH betyder ikke, at koncentratet er harmløst for hud og øjne. Der skal udvises særlig forsigtighed under klargøring af opløsningen.

## PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

- Bær øjenbeskyttelse og ansigtsbeskyttelse.
- Det anbefales at bære beskyttelseshandsker under klargøring af opløsningen og under arbejde med koncentratet.
- Undgå sprøjt fra produktet under omhældning og fortynding.
- Vask hænderne grundigt med vand og sæbe efter afsluttet arbejde.

## VEJLEDNING I SIKKER BRUG

Klargør koncentratopløsningen i henhold til den anvendte type skumlanse:

- manuel skumlanse — fortynding op til 1:400,
  - skumlanse til højtryksrensers — fortynding fra 1:10 til 1:15.
1. Hæld den klargjorte opløsning i skumlansens beholder.
  2. Påfør skummet på bilen, startende fra de nederste dele af karosseriet.
  3. Lad præparatet sidde i et par minutter, så skummet falder og blødgør snavset.
  4. Skyl hele karosseriet grundigt med trykvand.

5. Efter afsluttet vask tømmes og skylles det anvendte tilbehør i henhold til deres brugsanvisning.

**BEMÆRK:** Lad ikke præparatet sidde på overfladen længere end nødvendigt for at blødgøre snavset. Undgå ukontrolleret udslip af produktet til jorden, overfladevand eller regnvandskloakker.

### FØRSTEHJÆLP VED KONTAKT MED PRODUKTET

- **Ved hudkontakt:** Vask huden med rigeligt vand. Ved vedvarende irritation søges lægehjælp.
- **Ved øjenkontakt:** Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. På grund af risikoen for alvorlig øjenskade skal der omgående søges lægehjælp.
- **Ved indtagelse:** Fremkald ikke opkastning. Skyl munden med vand. Ved ubehag kontaktes en læge, og produktets beholder eller etiket fremvises.

### OPBEVARING

- Opbevares i original, tæt lukket og korrekt mærket emballage.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Hæld ikke produktet over i flasker eller beholdere beregnet til fødevarer eller drikkevarer.
- Beskyt emballagen mod skader.
- Brug ikke produktet, hvis emballagen er utæt eller beskadiget.
- Må ikke opbevares sammen med fødevarer, drikkevarer eller foderstoffer.

### MILJØBESKYTTELSE OG BORTSKAFFELSE

Produktet er skadeligt for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Hæld ikke koncentrat eller rester af opløsningen i jorden, vandløb eller regnvandskloakker. Bortskaf indholdet og emballagen i en passende affaldsbeholder i overensstemmelse med lokale regler for affaldshåndtering.

### SIKKERHEDSRELEVANTE INDHOLDSSTOFFER

- **Indeholder:** amider, C8-18- (lige numre) og C18-umættede, N,N-bis(hydroxyethyl); tetranatriummethylen-diamintetraacetat.
- **Sammensætning i henhold til forordning (EF) nr. 648/2004:** ikke-ioniske overfladeaktive stoffer — 15 % eller derover, men under 30 %; EDTA og salte heraf — under 5 %; parfume.

### PRODUCENT OG ENHED ANSVARLIG FOR MARKEDSFØRING AF PRODUKTET I DEN EUROPÆISKE UNION

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen, Den Europæiske Union

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

### YDERLIGERE OPLYSNINGER

Før første brug skal du læse produktetiketten og følge de advarsler og instruktioner, der er anført derpå. Den originale emballage med en læselig etiket skal opbevares under hele perioden for brug af præparatet.

## **ESTOŃSKI (Eesti)**

### **TOOTE OHUTUSTEAVE**

- **Toote nimetus:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Äriniimi:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Toote indeks:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Maht:** 5 l

### **TOOTE OTSTARVE**

Kontsentreeritud neutraalse pH-ga aktiivvaht sõidukite välispindade eelpesuks. Toode pehmendab mustust enne põhipesu ja hõlbustab selle eemaldamist surveveega loputamisel.

Preparaadi kasutamiseks on vajalik käsitsi kasutatav vahupihusti või survepesuri jaoks mõeldud vahulance. Toodet tuleb kasutada eranditult vastavalt selle otstarbele.

### **OHUTUSHOIATUSED**

- **Mürgusõna:** OHT
- **Ohtlikkuse piktogramm:** GHS05 — raske silmakahjustuse oht.
- Põhjustab nahaärritust.
- Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
- Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Vältida keskkonda sattumist.
- Mitte alla neelata.
- Vältida preparaadi kokkupuudet naha ja silmadega.
- Mitte suunata vahtujuga inimeste ega loomade poole.
- Mitte segada teiste kemikaalidega.
- Preparaadi neutraalne pH ei tähenda, et kontsentraat on nahale ja silmadele ohutu. Lahuse valmistamisel tuleb olla eriti ettevaatlik.

### **ISIKUKAITSEVAHENDID**

- Kanda kaitseprille ja näokaitset.
- Lahuse valmistamisel ja kontsentraadiga töötamisel on soovitatav kanda kaitsekindaid.

- Vältida toote pritsimist ümbervalamisel ja lahjendamisel.
- Pärast töö lõpetamist pesta käed põhjalikult vee ja seebiga.

## OHUTU KASUTAMISE JUHIS

Valmistada kontsentradi lahus vastavalt kasutatava vahupihusti tüübile:

- käsitsi kasutatav vahupihusti — lahjendamine kuni 1:400,
  - survepesuri vahulance — lahjendamine 1:10 kuni 1:15.
1. Valada valmistatud lahus vahupihusti paaki.
  2. Kanda vaht autole, alustades kere alumistest osadest.
  3. Jätta preparaat mõneks minutiks mõjuma, et vaht vajuks ja pehmendaks mustust.
  4. Loputada kogu kere põhjalikult surveveega.
  5. Pärast pesemise lõpetamist tühjendada ja loputada kasutatud tarvikud vastavalt nende kasutusjuhendile.

**MÄRKUS:** Ärge jätke preparaati pinnale kauemaks, kui on vajalik mustuse pehendamiseks. Vältida toote kontrollimatut voolamist pinnasesse, pinnasesse, pinnaveekogudesse või sademeveekanalisisatsiooni.

## TEGUTSEMINE TOOTEGA KOKKUPUUTE KORRAL

- **Kokkupuutel nahaga:** Pesta nahka rohke veega. Ärrituse püsimisel pöörduda arsti poole.
- **Silma sattumisel:** Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Jätkata loputamist. Raskete silmakahjustuste ohu tõttu pöörduda viivitamatult arsti poole.
- **Allaneelamisel:** Mitte kutsuda esile oksendamist. Loputada suud veega. Halva enesetunde korral võtta ühendust arstiga ja näidata toote pakendit või etiketti.

## SÄILITAMINE

- Hoida originaalses, tihedalt suletud ja õigesti märgistatud pakendis.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Mitte valada toodet toiduainete või jookide pudelitesse ega mahutitesse.
- Kaitsta pakendit kahjustuste eest.
- Mitte kasutada toodet, kui pakend lekib või on kahjustatud.
- Hoida eemal toidust, joogist ja loomasöödast.

## KESKKONNAKAITSE JA JÄÄTMEKÄITLUS

Toode on kahjulik veeorganismidele, pikaajalise toimega. Mitte valada kontsentrati ega lahuse jääke pinnasesse, veekogudesse ega sademeveekanalisisatsiooni. Sisu ja pakend kõrvaldada sobivasse jäätmemahutisse vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.

## OHUTUSE SEISUKOHALT OLULISED KOOSTISOSAD

- **Sisaldab:** amiidid, C8-18 (paarisarvulised) ja C18-küllastumata, N,N-bis(hüdroksüetüül); tetraanaatriumetüleendiamiintetraatsetaat.
- **Koostis vastavalt määrusele (EÜ) nr 648/2004:** mitteioonsed pindaktiivsed ained — 15% või rohkem, kuid vähem kui 30%; EDTA ja selle soolad — vähem kui 5%; lõhnaaine.

## TOOTJA JA TOOTE EUROOPA LIIDU TURULE TOOMISE EEST VASTUTAV ISIK

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poola, Euroopa Liit

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-post: info@melle.com

## LISATEAVE

Enne esmakordset kasutamist tutvuda toote etiketiga ning järgida sellel toodud hoiatusi ja juhiseid. Originaalpakend koos loetava etiketiga tuleb säilitada kogu preparaadi kasutamise aja jooksul.

## FIŃSKI (Suomi)

### TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- **Tuotteen nimi:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Kauppanimi:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Tuoteindeksi:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Tilavuus:** 5 l

### TUOTTEEN KÄYTTÖTARKOITUS

Keskivahva, neutraalin pH:n omaava aktiivinen vaahto ajoneuvojen ulkopintojen esipesuun. Tuote pehmentää likaa ennen varsinaista pesua ja helpottaa sen poistamista painevesihuuhtelun aikana.

Tuotteen käyttö edellyttää käsiruiskuvaahdotytkkiä tai painepesuriin tarkoitettua vaahdotinta. Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

### TURVALLISUUSVAROITUKSET

- **Huomiosana:** VAARA
- **Varoitusmerkki:** GHS05 — vakavan silmävaurion vaara.
- Ärsyttää ihoa.
- GHS05 — aiheuttaa vakavan silmävaurion.
- Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Vältettävä päästämistä ympäristöön.

- Tuotetta ei saa niellä.
- Vältä kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
- Älä suuntaa vaahtosuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Älä sekoita muiden kemikaalien kanssa.
- Valmisteen neutraali pH ei tarkoita, että tiiviste olisi vaaratonta iholle ja silmille. Liuosta valmistettaessa on noudatettava erityistä varovaisuutta.

## HENKILÖNSUOJAIMET

- Käytä silmien- ja kasvonsuojainta.
- Suojakäsineiden käyttöä suositellaan liuoksen valmistuksen ja tiivisteiden käsittelyn aikana.
- Vältä tuotteen roiskumista kaatumisen ja laimentamisen aikana.
- Pese kädet huolellisesti saippualla ja vedellä työskentelyn päätyttyä.

## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Valmistele tiivisteliuos käytettävän vaahdotin tyyppin mukaan:

- käsikäyttöinen vaahdotin — laimennus suhteessa enintään 1:400,
  - painepesurin vaahdotin — laimennus suhteessa 1:10–1:15.
1. Kaada valmistettu liuos vaahdotin säiliöön.
  2. Levitä vaahto auton päälle aloittaen korin alaosista.
  3. Anna valmisteen vaikuttaa muutaman minuutin ajan, jotta vaahto laskeutuu ja pehmentää lian.
  4. Huuhtelee koko kori huolellisesti painevedellä.
  5. Tyhjennä ja huuhtelee käytetyt varusteet pesun jälkeen niiden käyttöohjeiden mukaisesti.

**HUOMIO:** Älä jätä valmistetta pinnalle pidemmäksi aikaa kuin on tarpeen lian pehmentämiseksi. Älä anna tuotteen valua hallitsemattomasti maaperään, pintavesiin tai sadevesiviemäriin.

## TOIMINTA JOS TUOTETTA JOUTUU I HOLLE TAI SILMIIN

- **Ihokosketus:** Pese iho runsaalla vedellä. Jos ärsytys jatkuu, ota yhteys lääkäriin.
- **Silmäkosketus:** Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Vakavan silmävaurion riskin vuoksi ota välittömästi yhteys lääkäriin.
- **Nieleminen:** Ei saa oksennuttaa. Huuhto suu vedellä. Jos ilmenee pahoinvointia, ota yhteys lääkäriin ja näytä tuotteen pakkaus tai etiketti.

## SÄILYTYS

- Säilytä alkuperäisessä, tiiviisti suljetussa ja asianmukaisesti merkityssä pakkauksessa.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.

- Älä kaada tuotetta elintarvike- tai juomapulloihin tai -astioihin.
- Suojaa pakkaus vaurioilta.
- Älä käytä tuotetta, jos pakkaus vuotaa tai on vaurioitunut.
- Säilytettävä erillään elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

## YMPÄRISTÖNSUOJELU JA HÄVITTÄMINEN

Tuote on haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Älä kaada tiivistettä tai liuoksen jäämiä maaperään, vesistöihin tai sadevesiviemäriin. Hävitä sisältö ja pakkaus asianmukaiseen jäteastiaan paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

## TURVALLISUUDEN KANNALTA OLENNAISET AINESOSAT

- **Sisältää:** amidit, C8-18 (parilliset) ja C18-tydyttymättömät, N,N-bis(hydroksietyyli); tetranatriumetyleenidiamiinitetraetikaatti.
- **Koostumus asetuksen (EY) N:o 648/2004 mukaisesti:** ionittomat pinta-aktiiviset aineet — vähintään 15% mutta alle 30%; EDTA ja sen suolat — alle 5%; hajusteet.

## VALMISTAJA JA TUOTTEEN EUROOPAN UNIONIN MARKKINOILLE SAATTAMISESTA VASTAAVA TAHO

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Puola, Euroopan unioni

Puhelin: +48 62 737 88 00 | Sähköposti: info@melle.com

## LISÄTIEDOT

Ennen ensimmäistä käyttöä on tutustuttava tuotteen etikettiin ja noudatettava siinä olevia varoituksia ja ohjeita. Alkuperäinen pakkaus, jossa on luettava etiketti, on säilytettävä koko valmisteen käyttöajan.

## RANSKAS (Français)

### INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

- **Nom du produit :** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Nom commercial :** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Code produit :** D0105
- **EAN :** 5906534017284
- **Contenance :** 5 l

### UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

Mousse active concentrée à pH neutre conçue pour le pré-lavage des surfaces extérieures des véhicules. Le produit ramollit les saletés avant le lavage principal et facilite leur élimination lors du rinçage à l'eau sous pression.

L'utilisation de cette préparation nécessite un canon à mousse manuel ou un canon à mousse conçu pour un nettoyeur haute pression. Le produit doit être utilisé exclusivement conformément à sa destination.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- **Mention d'avertissement :** DANGER
- **Pictogramme de danger :** GHS05 — danger de lésions oculaires graves.
- Provoque une irritation cutanée.
- Provoque de graves lésions des yeux.
- Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Éviter le rejet dans l'environnement.
- Ne pas avaler le produit.
- Éviter le contact de la préparation avec la peau et les yeux.
- Ne pas diriger le jet de mousse vers des personnes ou des animaux.
- Ne pas mélanger avec d'autres produits chimiques.
- Le pH neutre de la préparation ne signifie pas que le concentré est inoffensif pour la peau et les yeux. Une prudence particulière est requise lors de la préparation de la solution.

## ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

- Porter un équipement de protection des yeux et du visage.
- Il est recommandé de porter des gants de protection pendant la préparation de la solution et la manipulation du concentré.
- Éviter les éclaboussures du produit lors du transvasement et de la dilution.
- Se laver soigneusement les mains à l'eau et au savon après le travail.

## MODE D'EMPLOI SÉCURISÉ

Préparer la solution de concentré selon le type de canon à mousse utilisé :

- canon à mousse manuel — dilution jusqu'à 1:400,
  - canon à mousse pour nettoyeur haute pression — dilution de 1:10 à 1:15.
1. Verser la solution préparée dans le réservoir du canon à mousse.
  2. Appliquer la mousse sur la voiture, en commençant par les parties inférieures de la carrosserie.
  3. Laisser agir la préparation pendant quelques minutes pour que la mousse retombe et ramollisse les saletés.
  4. Rincer soigneusement toute la carrosserie à l'eau sous pression.

5. Après le lavage, vider et rincer les accessoires utilisés conformément à leur mode d'emploi.

**REMARQUE :** Ne pas laisser la préparation sur la surface plus longtemps que nécessaire pour ramollir les saletés. Ne pas permettre l'écoulement incontrôlé du produit dans le sol, les eaux de surface ou les égouts pluviaux.

### **CONDUITE À TENIR EN CAS DE CONTACT AVEC LE PRODUIT**

- **En cas de contact avec la peau :** Laver la peau abondamment à l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- **En cas de contact avec les yeux :** Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. En raison du risque de lésions oculaires graves, contacter immédiatement un médecin.
- **En cas d'ingestion :** Ne pas faire vomir. Rincer la bouche avec de l'eau. En cas de malaise, contacter un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette du produit.

### **STOCKAGE**

- Conserver dans l'emballage d'origine, hermétiquement fermé et correctement étiqueté.
- Conserver hors de portée des enfants.
- Ne pas transvaser le produit dans des bouteilles ou des récipients utilisés pour des aliments ou des boissons.
- Protéger l'emballage contre les dommages.
- Ne pas utiliser le produit si l'emballage fuit ou est endommagé.
- Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

### **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉLIMINATION**

Le produit est nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Ne pas verser le concentré ni les résidus de solution dans le sol, les cours d'eau ou les égouts pluviaux. Éliminer le contenu et l'emballage dans un conteneur à déchets approprié conformément à la réglementation locale en matière de gestion des déchets.

### **COMPOSANTS ESSENTIELS POUR LA SÉCURITÉ**

- **Contient :** amides, C8-18 (pairs) et C18-insaturés, N,N-bis(hydroxyéthyl) ; éthylènediatétraacétate de tétrasodium.
- **Composition selon le règlement (CE) no 648/2004 :** agents de surface non ioniques — 15% ou plus, mais moins de 30% ; EDTA et ses sels — moins de 5% ; parfums.

### **FABRICANT ET ENTITÉ RESPONSABLE DE LA MISE SUR LE MARCHÉ DU PRODUIT DANS L'UNION EUROPÉENNE**

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Pologne, Union Européenne

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Avant la première utilisation, lire attentivement l'étiquette du produit et respecter les avertissements et instructions qui y figurent. L'emballage d'origine avec une étiquette lisible doit être conservé pendant toute la durée d'utilisation de la préparation.

### GRECKI (Ελληνικά)

#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- **Όνομα προϊόντος:** K2 Piana Aktywne BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Εμπορική ονομασία:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Κωδικός προϊόντος:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Χωρητικότητα:** 5 l

#### ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Συμπυκνωμένος ενεργός αφρός με εξουδετερωμένο (ουδέτερο) pH, σχεδιασμένος για την πρόπλυση των εξωτερικών επιφανειών των οχημάτων. Το προϊόν μαλακώνει τις ακαθαρσίες πριν από την κύρια πλύση και διευκολύνει την απομάκρυνσή τους κατά το ξέβγαλμα με νερό υπό πίεση.

Για τη χρήση του σκευάσματος απαιτείται χειροκίνητος αφροποιητής ή αφροποιητής σχεδιασμένος για πλυστικό μηχάνημα πίεσης. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τον προορισμό του.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **Προειδοποιητική λέξη:** ΚΙΝΔΥΝΟΣ
- **Εικόνα κινδύνου:** GHS05 — κίνδυνος σοβαρής οφθαλμικής βλάβης.
- Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
- Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
- Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.
- Μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε να ελευθερώνεται στο περιβάλλον.
- Μην καταπίνετε το προϊόν.
- Αποφεύγετε την επαφή του σκευάσματος με το δέρμα και τα μάτια.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη του αφρού προς ανθρώπους ή ζώα.
- Μην το αναμιγνύετε με άλλες χημικές ουσίες.
- Το ουδέτερο pH του σκευάσματος δεν σημαίνει ότι το συμπύκνωμα είναι αδρανές για το δέρμα και τα μάτια. Κατά την προετοιμασία του διαλύματος πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή.

## ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

- Να φοράτε μέσα προστασίας των ματιών και του προσώπου.
- Κατά την προετοιμασία του διαλύματος και την εργασία με το συμπύκνωμα, συνιστάται η χρήση προστατευτικών γαντιών.
- Αποφεύγετε το πιτσίλισμα του προϊόντος κατά τη μετάγγιση και την αραίωση.
- Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, πλύνετε σχολαστικά τα χέρια σας με σαπούνι και νερό.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

Προετοιμάστε το διάλυμα συμπυκνώματος ανάλογα με τον τύπο του αφροποιητή που χρησιμοποιείται:

- χειροκίνητος αφροποιητής — αραίωση έως 1:400,
  - αφροποιητής για πλυστικό πίεσης — αραίωση από 1:10 έως 1:15.
1. Αδειάστε το έτοιμο διάλυμα στο δοχείο του αφροποιητή.
  2. Απλώστε τον αφρό στο αυτοκίνητο, ξεκινώντας από τα κάτω μέρη του αμαξώματος.
  3. Αφήστε το σκεύασμα για λίγα λεπτά, ώστε ο αφρός να καθίσει και να μαλακώσει τις ακαθαρσίες.
  4. Ξεπλύνετε σχολαστικά όλο το αμάξωμα με νερό υπό πίεση.
  5. Μετά το τέλος της πλύσης, αδειάστε και ξεπλύνετε τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης τους.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε το σκεύασμα στην επιφάνεια περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο για να μαλακώσουν οι ακαθαρσίες. Μην επιτρέπετε την ανεξέλεγκτη διαρροή του προϊόντος στο έδαφος, στα επιφανειακά ύδατα ή στο δίκτυο ομβρίων υδάτων.

## ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

- **Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα:** Πλύνετε το δέρμα με άφθονο νερό. Εάν ο ερεθισμός επιμένει, συμβουλευτείτε γιατρό.
- **Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια:** Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. Λόγω του κινδύνου σοβαρής οφθαλμικής βλάβης, καλέστε αμέσως γιατρό.
- **Σε περίπτωση κατάποσης:** Μην προκαλέσετε εμετό. Ξεπλύνετε το στόμα με νερό. Εάν αισθανθείτε αδιαθεσία, επικοινωνήστε με γιατρό και δείξτε του τη συσκευασία ή την ετικέτα του προϊόντος.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Φυλάσσεται στην αρχική, ερμητικά κλειστή και σωστά επισημασμένη συσκευασία.
- Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην μεταγγίζετε το προϊόν σε φιάλες ή δοχεία τροφίμων ή ποτών.

- Προστατεύστε τη συσκευασία από ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η συσκευασία παρουσιάζει διαρροή ή έχει υποστεί ζημιά.
- Φυλάσσεται μακριά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν είναι επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Μην αδειάζετε το συμπύκνωμα ή τα υπολείμματα του διαλύματος στο έδαφος, σε υδάτινα ρεύματα ή στο δίκτυο ομβρίων υδάτων. Απορρίψτε το περιεχόμενο και τη συσκευασία σε κατάλληλο κάδο απορριμμάτων σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.

## ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Περιέχει:** αμίδια, C8-18 (ζυγά) και C18-ακόρεστα, N,N-δισ(υδροξυαιθυλο)-αιθυλενοδιαμινοτετραοξικό τετρανάτριο.
- **Σύνθεση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2004:** μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες — 15% ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 30%· EDTA και τα άλατά του — κάτω από 5%· αρωματικές ουσίες.

## ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Πολωνία, Ευρωπαϊκή Ένωση

Τηλέφωνο: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε την ετικέτα του προϊόντος και ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτήν. Η αρχική συσκευασία με ευανάγνωστη ετικέτα πρέπει να φυλάσσεται καθ' όλη τη διάρκεια χρήσης του σκευάσματος.

## HISZPAŃSKI (Español)

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- **Nombre del producto:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Nombre comercial:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Índice del producto:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Capacidad:** 5 l

### USO PREVISTO DEL PRODUCTO

Espuma activa concentrada con pH neutro diseñada para el lavado previo de las superficies exteriores de los vehículos. El producto ablanda la suciedad antes del lavado principal y facilita su eliminación durante el enjuague con agua a presión.

Para el uso del preparado es necesario un generador de espuma manual o una lanza de espuma diseñada para hidrolimpiadoras a presión. El producto debe utilizarse exclusivamente de acuerdo con su uso previsto.

## **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

- **Palabra de advertencia:** PELIGRO
- **Pictograma de peligro:** GHS05 — peligro de lesiones oculares graves.
- Provoca irritación cutánea.
- Provoca lesiones oculares graves.
- Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Evitar su liberación al medio ambiente.
- No ingerir el producto.
- Evitar el contacto del preparado con la piel y los ojos.
- No dirigir el chorro de espuma hacia personas o animales.
- No mezclar con otros productos químicos.
- El pH neutro del preparado no significa que el concentrado sea inocuo para la piel y los ojos. Se debe tener una precaución extrema durante la preparación de la solución.

## **EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL**

- Llevar gafas de protección y máscara de protección facial.
- Se recomienda el uso de guantes de protección durante la preparación de la solución y al manipular el concentrado.
- Evitar las salpicaduras del producto durante el trasvase y la dilución.
- Lavarse las manos concienzudamente con agua y jabón al terminar el trabajo.

## **INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO**

Preparar la solución del concentrado de acuerdo con el tipo de generador de espuma utilizado:

- generador de espuma manual — dilución hasta 1:400,
  - lanza de espuma para hidrolimpiadora — dilución de 1:10 a 1:15.
1. Verter la solución preparada en el depósito del generador de espuma.
  2. Aplicar la espuma sobre el coche, comenzando por las partes inferiores de la carrocería.
  3. Dejar actuar el preparado durante unos minutos para que la espuma caiga y ablande la suciedad.
  4. Enjuagar minuciosamente toda la carrocería con agua a presión.

5. Una vez finalizado el lavado, vaciar y enjuagar los accesorios utilizados de acuerdo con su manual de instrucciones.

**NOTA:** No dejar el preparado sobre la superficie más tiempo del necesario para ablandar la suciedad. No permitir el vertido incontrolado del producto en el suelo, aguas superficiales o alcantarillado pluvial.

#### **MODO DE ACTUAR EN CASO DE CONTACTO CON EL PRODUCTO**

- **Contacto con la piel:** Lavar la piel con abundante agua. En caso de que persista la irritación, consultar a un médico.
- **Contacto con los ojos:** Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Debido al riesgo de lesiones oculares graves, ponerse en contacto inmediatamente con un médico.
- **Ingestión:** No provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua. En caso de malestar, ponerse en contacto con un médico y mostrar el envase o la etiqueta del producto.

#### **ALMACENAMIENTO**

- Almacenar en su envase original, herméticamente cerrado y correctamente etiquetado.
- Almacenar fuera del alcance de los niños.
- No trasvasar el producto a botellas o recipientes destinados a alimentos o bebidas.
- Proteger el envase contra daños.
- No utilizar el producto si el envase presenta fugas o está dañado.
- Almacenar lejos de alimentos, bebidas y piensos.

#### **PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y ELIMINACIÓN**

El producto es nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. No verter el concentrado ni los restos de la solución en el suelo, cursos de agua o alcantarillado pluvial. Eliminar el contenido y el envase en un contenedor de residuos adecuado de acuerdo con la normativa local de gestión de residuos.

#### **COMPONENTES RELEVANTES PARA LA SEGURIDAD**

- **Contiene:** amidas, C8-18 (pares) y C18-insaturadas, N,N-bis(hidroxietil); etilediaminatetraacetato de tetrasodio.
- **Composición según el Reglamento (CE) nº 648/2004:** tensioactivos no jónicos — igual o superior al 15% pero inferior al 30%; EDTA y sus sales — inferior al 5%; perfumes.

#### **FABRICANTE Y ENTIDAD RESPONSABLE DE LA INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO EN EL MERCADO DE LA UNIÓN EUROPEA**

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polonia, Unión Europea

Teléfono: +48 62 737 88 00 | Correo electrónico: info@melle.com

## INFORMACIÓN ADICIONAL

Antes del primer uso, lea la etiqueta del producto y siga las advertencias e instrucciones indicadas en ella. El envase original con una etiqueta legible debe conservarse durante todo el periodo de uso del preparado.

### LITUWSKI (Lietuvių)

## PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJA

- **Produkto pavadinimas:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Prekinis pavadinimas:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Produkto indeksas:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Talpa:** 5 l

## PRODUKTO PASKIRTIS

Koncentruotos aktyvios putos, turinčios neutralų pH, skirtos išankstiniam transporto priemonių išorinių paviršių plovimui. Produktas suminkština nešvarumus prieš pagrindinį plovimą ir palengvina jų pašalinimą skalaujant vandeniu po spaudimu.

Preparatui naudoti būtinas rankinis putų purkštuvas arba putų antgalis, skirtas aukšto slėgio plovyklai. Produktas turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.

## SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- **Signalinis žodis:** PAVOJINGA
- **Pavojaus piktograma:** GHS05 — sunkaus akių pažeidimo pavojus.
- Dirgina odą.
- Smarkiai pažeidžia akis.
- Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
- Nepraryti produkto.
- Vengti preparato patekimo ant odos ir į akis.
- Nenukreipti putų srovės į žmones ar gyvūnus.
- Nemaišyti su kitomis cheminėmis priemonėmis.
- Neutralus preparato pH nereiškia, kad koncentratas yra nekenksmingas odai ir akims. Ruošiant tirpalą būtina elgtis ypač atsargiai.

## ASMENINĖS APSAUGOS PRIEMONĖS

- Naudoti akių apsaugos priemones ir veido apsaugos priemones.
- Ruošiant tirpalą ir dirbant su koncentratu rekomenduojama mūvėti apsaugines pirštines.
- Vengti produkto pusrų perpylimo ir skiedimo metu.
- Baigus darbą, kruopščiai nusiplauti rankas vandeniu su muilu.

## SAUGAUS NAUDOJIMO BŪDAS

Paruošti koncentrato tirpalą atsižvelgiant į naudojamo putų purkštuvo tipą:

- rankinis putų purkštuvas — skiedimas iki 1:400,
  - putų antgalis aukšto slėgio plovyklai — skiedimas nuo 1:10 iki 1:15.
1. Supilti paruoštą tirpalą į putų purkštuvo talpą.
  2. Padengti automobilį putomis, pradedant nuo apatinių kėbulo dalių.
  3. Palikti preparatą kelioms minutėms, kad putos nusėstų ir suminkštintų nešvarumus.
  4. Kruopščiai nuskalauti visą kėbulą vandeniu po spaudimu.
  5. Baigus plovimą, ištuštinti ir išskalauti naudotus priedus pagal jų naudojimo instrukciją.

**PASTABA:** Nepalikti preparato ant paviršiaus ilgiau nei būtina nešvarumams suminkštinti. Neleisti nekontroliuojamam produkto nutekėjimui į dirvožemį, paviršinius vandenis ar lietaus kanalizaciją.

## VEIKSMAI PATEKUS ANT ODOS AR Į AKIS

- **Patekus ant odos:** Nuplauti odą dideliu kiekiu vandens. Jei sudirginimas nepraeina, kreiptis į gydytoją.
- **Patekus į akis:** Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Dėl sunkaus akių pažeidimo rizikos nedelsiant kreiptis į gydytoją.
- **Prarijus:** Neskatinėti vėmimo. Išskalauti burną vandeniu. Pasijutus blogai, kreiptis į gydytoją ir parodyti produkto pakuotę arba etiketę.

## LAIKYMAS

- Laikyti originalioje, sandariai uždarytoje ir tinkamai paženklintoje pakuotėje.
- Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Neperpyldyti produkto į butelius ar talpas, skirtas maistui ar gėrimams.
- Saugoti pakuotę nuo pažeidimų.
- Nenaudoti produkto, jei pakuotė yra nesandari arba pažeista.
- Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvūnų pašaro.

## APLINKOS APSAUGA IR UTILIZAVIMAS

Produkts kenksmingas vandens organizmams, sukēlia ilgalaikius pakētimus. Nepilti koncentrato ar tirpalo likuēiū j dirvoēemj, vandens telkēnius ar lietaus kanalizacijā. Turinj ir pakuotē iēsmesti j atitinkamā atliekū kontēinerj pagal vietēnius atliekū tvarkymo reikalavimus.

## SAUGUMUI SVARBŪS COMPONENTAI

- **Sudētyje yra:** amidai, C8-18 (lyginiai) ir C18-nesotieji, N,N-bis(hidroksietil); tetranatrio etilendiamintetraacetatas.
- **Sudētis pagal Reglamentā (EB) Nr. 648/2004:** nejoninēs pavirēinio aktyvumo medēziagos — 15% ir daugiau, bet maēiau kaip 30%; EDTA ir jos druskos — maēiau kaip 5%; kvapiosios medēziagos.

## GAMINTOJAS IR SUBJEKTAS, ATSAKINGAS Uē PRODUKTO PATEIKIMĀ EUROPOS SĀJUNGOS RINKAI

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Lenkija, Europos Sājunga

Telefonas: +48 62 737 88 00 | El. paētas: info@melle.com

## PAPILDOMA INFORMACIJA

Prieē pirmāj j naudojimā bŪtina susipaēinti su produkto etikete bei laikytis joje pateiktŪ jspējimŪ ir instrukcijŪ. Originali pakuotē su jskaitoma etikete turi bŪti saugoma visā preparato naudojimo laikotarpj.

ŁOTEWSKI (Latvieēu)

## PRODUKTA DROēIBAS INFORMĀCIJA

- **Produkta nosaukums:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Tirdzniecības nosaukums:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Produkta indekss:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Tilpums:** 5 l

## PRODUKTA PAREDZĒTAIS LIETOēANAS VEIDS

Koncentrētas aktivās putas ar neitrālu pH lēmeni, kas paredzētas transportlīdzekļu ārējo virsmu priekēsmazgāēanai. Produkts mēkstina netērumus pirms galvenās mazgāēšanas un atvieglo to notēriēšanu, noskalojot ar spiediena ūdeni.

Preparāta lietoēanai ir nepiecieēams manuālais putu smidzinātājs vai putu uzgalis, kas paredzēts augstspiediena mazgātājam. Produkts jālieto tikai saskaņā ar tā paredzēto mērēi.

## DROēIBAS BRĪDINĀJUMI

- **Signālvārds:** BĪSTAMI
- **Bīstamības piktogramma:** GHS05 — nopietnu acu bojājumu draudi.

- Kairina ādu.
- Izraisa nopietnus acu bojājumus.
- Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
- Sargāt no bērniem.
- Vairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē.
- Norīt produktu aizliegts.
- Nepieļaut preparāta saskari ar ādu un acīm.
- Nevērst putu strūklu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
- Nemaisīt ar citiem ķīmiskiem līdzekļiem.
- Preparāta neitrālais pH nenozīmē, kā koncentrāts ir nekaitīgs ādai un acīm. Šķīduma sagatavošanas laikā jāievēro īpaša piesardzība.

### **INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI**

- Izmantot acu aizsargus un sejas aizsargus.
- Šķīduma sagatavošanas un darba ar koncentrātu laikā ieteicams lietot aizsargcimdus.
- Izvairīties no produkta izšļakstīšanās pārļiešanas un atšķaidīšanas laikā.
- Pēc darba pabeigšanas rūpīgi nomazgāt rokas ar ūdeni un ziepēm.

### **DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI**

Sagatavot koncentrāta šķīdumu atbilstoši izmantotā putu smidzinātāja veidam:

- manuālais putu smidzinātājs — atšķaidīšana līdz 1:400,
  - putu uzgalis augstspiediena mazgātājam — atšķaidīšana no 1:10 līdz 1:15.
1. Ieliet sagatavoto šķīdumu putu smidzinātāja tvertnē.
  2. Uzklāt putas uz automašīnas, sākot no virsbūves apakšējām daļām.
  3. Atstāt preparātu iedarboties uz dažām minūtēm, lai putas nosēstos un mīkstinātu netīrumus.
  4. Rūpīgi noskalot visu virsbūvi ar spiediena ūdeni.
  5. Pēc mazgāšanas pabeigšanas iztukšot un izskalot izmantotos piederumus saskaņā ar to lietošanas instrukciju.

**PIEZĪME:** Neatstāt preparātu uz virsmas ilgāk, nekā nepieciešams netīrumu mīkstināšanai. Nepieļaut nekontrolētu produkta noplūdi augsnē, virszemes ūdeņos vai lietus ūdens kanalizācijā.

### **RĪCĪBA SASKARĒ AR PRODUKTU**

- **Saskarē ar ādu:** Nomazgāt ādu ar lielu ūdens daudzumu. Ja kairinājums nepāriet, sazināties ar ārstu.

- **Saskarē ar acīm:** Uzmanīgi skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. Sakarā ar nopietnu acu bojājumu risku nekavējoties sazināties ar ārstu.
- **Norišanas gadījumā:** Neizraisīt vemšanu. Izskalot muti ar ūdeni. Ja jūtaties slikti, sazināties ar ārstu un uzrādīt produkta iepakojumu vai etiķeti.

## UZGLABĀŠANA

- Uzglabāt oriģinālajā, cieši noslēgtā un pareizi marķētā iepakojumā.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Nepārliet produktu pudelēs vai tvertnēs, kas paredzētas pārtikai vai dzērieniem.
- Sargāt iepakojumu no bojājumiem.
- Nelietot produktu, ja iepakojums ir nehermētisks vai bojāts.
- Uzglabāt drošā attālumā no pārtikas produktiem, dzērieniem un dzīvnieku barības.

## VIDES AIZSARDZĪBA UN UTILIZĀCIJA

Produkts ir kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. Neizliet koncentrātu vai šķīduma atlikumus augsnē, ūdenstecēs vai lietus ūdens kanalizācijā. Atbrīvojies no satura un iepakojuma piemērotā atkritumu tvertnē saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

## DROŠĪBAI SVARĪGĀS SASTĀVDAĻAS

- **Satur:** amīdi, C8-18 (pāra skaitļu) un C18-nepiesātinātie, N,N-bis(hidroksietil); tetranātrijs etilēndiamīntetraetiķskābe.
- **Sastāvs saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 648/2004:** nejonu virsmaktīvās vielas — 15% vai vairāk, bet mazāk nekā 30%; EDTA un tā sāļi — mazāk nekā 5%; smaržvielas.

## RAŽOTĀJS UN SUBJEKTS, KAS ATBILD PAR PRODUKTA LAIŠANU EIROPAS SAVIENĪBAS TIRGŪ

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polija, Eiropas Savienība

Tālrunis: +48 62 737 88 00 | E-pasts: info@melle.com

## PAPILDU INFORMĀCIJA

Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīties ar produkta etiķeti un ievērot tajā sniegtos brīdinājumus un instrukcijas. Oriģinālais iepakojums ar salasāmu etiķeti jā saglabā visu preparāta lietošanas laiku.

## NIDERLANDZKI (Nederlands)

### PRODUCTVEILIGHEIDSINFORMATIE

- **Productnaam:** K2 Piana Aktywne BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Handelsnaam:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Productindex:** D0105

- **EAN:** 5906534017284
- **Inhoud:** 5 l

## **BEOOGD GEBRUIK VAN HET PRODUCT**

Geconcentreerd actief schuim met neutrale pH, ontworpen voor de voorwas van de buitenkant van voertuigen. Het product weekt vuil los vóór de hoofdwass en vergemakkelijkt de verwijdering ervan tijdens het afspoelen met water onder druk.

Voor het gebruik van het preparaat is een handmatige schuimlans of een schuimlans voor een hogedrukreiniger vereist. Het product mag uitsluitend in overeenstemming met het beoogde doel worden gebruikt.

## **VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN**

- **Signaalwoord:** GEVAAR
- **Gevarenpictogram:** GHS05 — gevaar voor ernstig oogletsel.
- Veroorzaakt huidirritatie.
- Veroorzaakt ernstig oogletsel.
- Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Voorkom lozing in het milieu.
- Product niet inslikken.
- Contact van het preparaat met de skin en ogen vermijden.
- Richt de schuimstraal niet op mensen of dieren.
- Niet mengen met andere chemicaliën.
- De neutrale pH van het preparaat betekent niet dat het concentraat onschadelijk is voor de huid en ogen. Extreme voorzichtigheid is geboden bij het bereiden van de oplossing.

## **PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN**

- Oogbescherming and gelaatsbescherming dragen.
- Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen te dragen tijdens de bereiding van de oplossing en het werken met het concentraat.
- Spatten van het product tijdens het overgieten en verdunnen vermijden.
- Na het beëindigen van de werkzaamheden de handen grondig wassen met water en zeep.

## **INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK**

Bereid de concentraatoplossing voor volgens het type schuimlans dat wordt gebruikt:

- handmatige schuimlans — verdunning tot 1:400,
- schuimlans voor hogedrukreiniger — verdunning van 1:10 tot 1:15.

1. Giet de bereide oplossing in de tank van de schuimplans.
2. Breng het schuim aan op de auto, beginnend bij de lagere delen van de carrosserie.
3. Laat het preparaat enkele minuten inwerken zodat het schuim kan zakken en het vuil kan weken.
4. Spoel de gehele carrosserie grondig af met water onder druk.
5. Na het wassen de gebruikte accessoires legen en uitspoelen in overeenstemming met hun gebruiksaanwijzing.

**OPMERKING:** Laat het preparaat niet langer op het oppervlak achter dan nodig is om het vuil te weken. Sta geen ongecontroleerde uitstroom van het product toe in de bodem, het oppervlaktewater of de regenwaterriolering.

### **PROCEDURE IN GEVAL VAN CONTACT MET HET PRODUCT**

- **Bij contact met de huid:** De huid met overvloedig water wassen. Bij aanhoudende irritatie een arts raadplegen.
- **Bij contact met de ogen:** Voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Vanwege het risico op ernstig oogletsel onmiddellijk een arts raadplegen.
- **Bij inslikken:** Niet de braakfrequentie opwekken. De mond spoelen met water. Bij onwel voelen een arts raadplegen en de verpakking of het etiket van het product tonen.

### **OPSLAG**

- Bewaren in de originele, goed gesloten en correct geëtiketteerde verpakking.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Het product niet overgieten in flessen of containers die worden gebruikt voor eten of drinken.
- De verpakking beschermen tegen beschadiging.
- Het product niet gebruiken als de verpakking lekt of beschadigd is.
- Verwijderd houden van eet- en drinkwaren en van diervoeder.

### **MILIEUBESCHERMING EN VERWIJDERING**

Het product is schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Giet het concentraat of de resten van de oplossing niet in de bodem, waterlopen of regenwaterriolering. Gooi de inhoud en verpakking weg in een geschikte afvalcontainer in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalbeheer.

### **VEILIGHEIDSRELEVANTE INGREDIËNTEN**

- **Bevat:** amiden, C8-18 (even nummers) en C18-onverzadigd, N,N-bis(hydroxyethyl); tetranatriummethyleendiaminetetraacetaat.

- **Samenstelling conform Verordening (EG) Nr. 648/2004:** niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen — 15% of meer, maar minder dan 30%; EDTA en de zouten daarvan — minder dan 5%; parfums.

## **FABRIKANT EN ENTITEIT VERANTWOORDELIJK VOOR HET OP DE EU-MARKT BRENGEN VAN HET PRODUCT**

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen, Europese Unie

Telefoon: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## **AANVULLENDE INFORMATIE**

Lees voor het eerste gebruik het producteteket en volg de waarschuwingen en instructies die erop vermeld staan. De originele verpakking met een leesbaar etiket moet gedurende de gehele gebruiksperiode van het preparaat worden bewaard.

## **NIEMIECKI (Deutsch)**

### **PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN**

- **Produktname:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Handelsname:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Produktindex:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Kapazität:** 5 l

### **VERWENDUNGSZWECK DES PRODUKTS**

Konzentrierter Aktivschaum mit neutralem pH-Wert zur Vorwäsche von Außenflächen von Fahrzeugen. Das Produkt weicht den Schmutz vor der Hauptwäsche auf und erleichtert dessen Entfernung beim Abspülen mit Druckwasser.

Für die Verwendung des Präparats ist eine Handschaumkanone oder eine für Hochdruckreiniger ausgelegte Schaumkanone erforderlich. Das Produkt darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- **Signalwort:** GEFAHR
- **Gefahrenpiktogramm:** GHS05 — Gefahr schwerer Augenschäden.
- Verursacht Hautreizungen.
- Verursacht schwere Augenschäden.
- Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Freisetzung in die Umwelt vermeiden.

- Produkt nicht verschlucken.
- Kontakt des Präparats mit Haut und Augen vermeiden.
- Den Schaumstrahl nicht auf Menschen oder Tiere richten.
- Nicht mit anderen Chemikalien mischen.
- Der neutrale pH-Wert des Präparats bedeutet nicht, dass das Konzentrat für Haut und Augen unschädlich ist. Bei der Herstellung der Lösung ist besondere Vorsicht geboten.

### **INDIVIDUELLE SCHUTZAUSRÜSTUNG**

- Augenschutz und Gesichtsschutz tragen.
- Es wird empfohlen, während der Herstellung der Lösung und beim Arbeiten mit dem Konzentrat Schutzhandschuhe zu tragen.
- Das Verschütten des Produkts beim Umfüllen und Verdünnen vermeiden.
- Nach Beendigung der Arbeit die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen.

### **ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG**

Die Konzentratlösung entsprechend der Art der verwendeten Schaumkanone vorbereiten:

- Handschaumkanone — Verdünnung bis zu 1:400,
  - Schaumkanone für Hochdruckreiniger — Verdünnung von 1:10 bis 1:15.
1. Die vorbereitete Lösung in den Tank der Schaumkanone gießen.
  2. Den Schaum auf das Auto auftragen, beginnend an den unteren Teilen der Karosserie.
  3. Das Präparat einige Minuten einwirken lassen, damit der Schaum zusammenfällt und den Schmutz aufweicht.
  4. Die gesamte Karosserie gründlich mit Druckwasser abspülen.
  5. Nach Beendigung der Wäsche das verwendete Zubehör gemäß dessen Bedienungsanleitung entleeren und ausspülen.

**HINWEIS:** Das Präparat nicht länger als zum Aufweichen des Schmutzes notwendig auf der Oberfläche belassen. Ein unkontrolliertes Abfließen des Produkts in den Boden, in Oberflächengewässer oder in die Regenkanalisation ist zu verhindern.

### **VERHALTEN IM FALLE EINES KONTAKTS MIT DEM PRODUKT**

- **Bei Kontakt mit der Haut:** Die Haut mit viel Wasser waschen. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen.
- **Bei Kontakt mit den Augen:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Wegen der Gefahr schwerer Augenschäden sofort einen Arzt kontaktieren.

- **Bei Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen. Den Mund mit Wasser ausspülen. Bei Unwohlsein einen Arzt kontaktieren und die Verpackung oder das Etikett des Produkts vorzeigen.

## LAGERUNG

- In der verschlossenen und ordnungsgemäß gekennzeichneten Originalverpackung aufbewahren.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt nicht in Flaschen oder Behälter umfüllen, die für Lebens- oder Genussmittel verwendet werden.
- Die Verpackung vor Beschädigung schützen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn die Verpackung undicht oder beschädigt ist.
- Von Lebensmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

## UMWELTSCHUTZ UND ENTSORGUNG

Das Produkt ist schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Das Konzentrat oder Lösungsreste nicht in den Boden, in Gewässer oder in die Regenkanalisation schütten. Den Inhalt und die Verpackung gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften einem geeigneten Abfallbehälter zuführen.

## SICHERHEITSRELEVANTE INHALTSSTOFFE

- **Enthält:** Amide, C8-18- (geradzahlig) und C18-ungesättigt, N,N-Bis(hydroxyethyl); Tetranatriummethyldiamintetraacetat.
- **Zusammensetzung gemäß Verordnung (EG) Nr. 648/2004:** nichtionische Tenside — 15% und darüber, jedoch weniger als 30%; EDTA und dessen Salze — weniger als 5%; Duftstoffe.

## HERSTELLER UND FÜR DIE INVERKEHRBRINGUNG DES PRODUKTS AUF DEM MARKT DER EUROPÄISCHEN UNION VERANTWORTLICHE RECHTSPERSON

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polen, Europäische Union

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-Mail: info@melle.com

## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Vor dem ersten Gebrauch das Produktetikett lesen und die darauf angegebenen Warnhinweise und Anweisungen beachten. Die Originalverpackung mit lesbarem Etikett muss während des gesamten Zeitraums der Verwendung des Präparats aufbewahrt werden.

## PORTUGALSKI (Português)

### INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

- **Nome do produto:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Nome comercial:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY

- **Índice do produto:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Capacidade:** 5 l

## **UTILIZAÇÃO PREVISTA DO PRODUTO**

Espuma ativa concentrada com pH neutro concebida para a pré-lavagem das superfícies exteriores dos veículos. O produto amacia a sujidade antes da lavagem principal e facilita a sua remoção durante o enxaguamento com água sob pressão.

Para a utilização da preparação é necessário um gerador de espuma manual ou uma lança de espuma concebida para lavadoras de alta pressão. O produto deve ser utilizado exclusivamente de acordo com a sua finalidade.

## **ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA**

- **Palavra-sinal:** PERIGO
- **Pictograma de perigo:** GHS05 — perigo de lesões oculares graves.
- Provoca irritação cutânea.
- Provoca lesões oculares graves.
- Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Evitar a libertação para o ambiente.
- Não ingerir o produto.
- Evitar o contacto da preparação com a pele e os olhos.
- Não dirigir o jato de espuma para pessoas ou animais.
- Não misturar com outros produtos químicos.
- O pH neutro da preparação não significa que o concentrado seja inofensivo para a pele e os olhos. Deve ser exercida extrema precaução durante a preparação da solução.

## **EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL**

- Usar proteção ocular e proteção facial.
- Recomenda-se o uso de luvas de proteção durante a preparação da solução e ao manusear o concentrado.
- Evitar salpicos do produto durante a trasfega e diluição.
- Lavar as mãos cuidadosamente com água e sabão após a conclusão do trabalho.

## **INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA**

Preparar a solução do concentrado de acordo com o tipo de gerador de espuma utilizado:

- gerador de espuma manual — diluição até 1:400,

- lança de espuma para lavadora de alta pressão — diluição de 1:10 a 1:15.
1. Deitar a solução preparada no depósito do gerador de espuma.
  2. Aplicar a espuma no automóvel, começando pelas partes inferiores da carroçaria.
  3. Deixar a preparação atuar durante alguns minutos para que a espuma caia e amacie a sujidade.
  4. Enxaguar minuciosamente toda a carroçaria com água sob pressão.
  5. Após a conclusão da lavagem, esvaziar e enxaguar os acessórios utilizados de acordo com o seu manual de instruções.

**NOTA:** Não deixar a preparação na superfície mais tempo do que o necessário para amaciar a sujidade. Não permitir o escoamento descontrolado do produto para o solo, águas superficiais ou rede de esgotos pluviais.

### **PROCEDIMENTO IN CASO DE CONTACTO COM O PRODUTO**

- **Contacto com a pele:** Lavar a pele com água abundante. Em caso de irritação persistente, consultar um médico.
- **Contacto com os olhos:** Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal for possível. Continuar a enxaguar. Devido ao risco de lesões oculares graves, contactar imediatamente um médico.
- **Ingestão:** Não provocar o vómito. Enxaguar a boca com água. Em caso de indisposição, contactar um médico e mostrar a embalagem ou o rótulo do produto.

### **ARMAZENAMENTO**

- Armazenar na embalagem original, hermeticamente fechada e corretamente etiquetada.
- Armazenar fora do alcance das crianças.
- Não trasfegar o produto para garrafas ou recipientes utilizados para alimentos ou bebidas.
- Proteger a embalagem contra danos.
- Não utilizar o produto se a embalagem apresentar fugas ou danos.
- Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

### **PROTEÇÃO AMBIENTAL E ELIMINAÇÃO**

O produto é nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Não deitar o concentrado ou os restos da solução no solo, cursos de água ou rede de esgotos pluviais. Eliminar o conteúdo e a embalagem num contentor de resíduos adequado, de acordo com os regulamentos locais de gestão de resíduos.

### **COMPONENTES RELEVANTES PARA A SEGURANÇA**

- **Contém:** amidas, C8-18 (pares) e C18-insaturadas, N,N-bis(hidroxietil); etilenodiaminetetraacetato de tetrassódio.

- **Compozição de acordo com o Regulamento (CE) n.º 648/2004:** tensioactivos não iónicos — igual ou superior a 15% mas inferior a 30%; EDTA e seus sais — inferior a 5%; perfumes.

## FABRICANTE E ENTIDADE RESPONSÁVEL PELA COLOCAÇÃO DO PRODUTO NO MERCADO DA UNIÃO EUROPEIA

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polónia, União Europeia

Telefone: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Antes da primeira utilização, leia o rótulo do produto e siga as advertências e instruções nele indicadas. A embalagem original com um rótulo legível deve ser conservada durante todo o período de utilização da preparação.

## RUMUŃSKI (Română)

### INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PRODUSULUI

- **Numele produsului:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Nume comercial:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Index produs:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Capacitate:** 5 l

### DOMENIUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI

Spumă activă concentrată cu pH neutru concepută pentru prespălarea suprafețelor exterioare ale vehiculelor. Produsul înmoaie murdăria înainte de spălarea principală și facilitează îndepărtarea acesteia în timpul clătirii cu apă sub presiune.

Pentru utilizarea preparatului este necesar un generator de spumă manual sau o lance de spumă concepută pentru aparate de spălat cu presiune. Produsul trebuie utilizat exclusiv în conformitate cu destinația sa.

### AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

- **Cuvânt de avertizare:** PERICOL
- **Pictogramă de pericol:** GHS05 — pericol de leziuni oculare grave.
- Provoacă iritarea pielii.
- Provoacă leziuni oculare grave.
- Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Evitați dispersarea în mediu.

- Nu înghițiți produsul.
- Evitați contactul preparatului cu pielea și ochii.
- Nu îndreptați jetul de spumă către oameni sau animale.
- Nu amestecați cu alte substanțe chimice.
- pH-ul neutru al preparatului nu înseamnă că concentratul este inofensiv pentru piele și ochi. Trebuie acordată o atenție deosebită în timpul preparării soluției.

## **ECHIPAMENTUL INDIVIDUAL DE PROTECȚIE**

- Purtați echipament de protecție a ochilor și a feței.
- Se recomandă purtarea mănușilor de protecție în timpul preparării soluției și în timpul lucrului cu concentratul.
- Evitați stropirea produsului în timpul turnării și diluării.
- Spălați-vă bine mâinile cu apă și săpun după finalizarea lucrului.

## **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ**

Preparați soluția de concentrat în funcție de tipul de generator de spumă utilizat:

- generator de spumă manual — diluție până la 1:400,
  - lance de spumă pentru aparat de spălat cu presiune — diluție de la 1:10 până la 1:15.
1. Turnați soluția preparată în rezervorul generatorului de spumă.
  2. Aplicați spuma pe mașină, începând de la părțile inferioare ale caroseriei.
  3. Lăsați preparatul timp de câteva minute pentru ca spuma să se așeze și să înmoaie murdăria.
  4. Clătiți bine întreaga caroserie cu apă sub presiune.
  5. După finalizarea spălării, goliți și clătiți accesoriile utilizate în conformitate cu manualul lor de instrucțiuni.

**NOTĂ:** Nu lăsați preparatul pe suprafață mai mult decât este necesar pentru înmuierea murdăriei. Nu permiteți scurgerea necontrolată a produsului în sol, ape de suprafață sau canalizarea pluvială.

## **PROCEDURA ÎN CAZ DE CONTACT CU PRODUSUL**

- **În caz de contact cu pielea:** Spălați pielea cu multă apă. Dacă iritația persistă, consultați un medic.
- **În caz de contact cu ochii:** Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. Din cauza riscului de leziuni oculare grave, contactați imediat un medic.
- **În caz de ingerare:** Nu provocați vomă. Clătiți gura cu apă. În caz de stare de rău, contactați un medic și arătați ambalajul sau eticheta produsului.

## **DEPOZITARE**

- A se depozita în ambalajul original, închis etanș și etichetat corespunzător.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu turnați produsul în sticle sau recipiente destinate alimentelor sau băuturilor.
- Protejați ambalajul împot microdeteriorărilor.
- Nu utilizați produsul dacă ambalajul nu este etanș sau este deteriorat.
- A se păstra departe de alimente, băuturi și hrană pentru animale.

## PROTECȚIA MEDIULUI ȘI ELIMINAREA

Produsul este nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. Nu turnați concentratul sau resturile de soluție în sol, cursuri de apă sau canalizarea pluvială. Eliminați conținutul și ambalajul într-un container de deșeuri adecvat, în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

## COMPONENTE RELEVANTE PENTRU SIGURANȚĂ

- **Conține:** amide, C8-18 (cu număr par) și C18-nesaturate, N,N-bis(hidroxietil); etilendiaminatetraatsetat de tetrasodiu.
- **Compoziție conform Regulamentului (CE) Nr. 648/2004:** tensioactivi neionici — 15% sau mai mult, dar mai puțin de 30%; EDTA și sărurile acestuia — mai puțin de 5%; parfumuri.

## PRODUCĂTOR ȘI ENTITATE RESPONSABILĂ PENTRU INTRODUCEREA PRODUSULUI PE PIAȚA UNIUNII EUROPENE

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polonia, Uniunea Europeană

Telefon: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

## INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Înainte de prima utilizare, citiți eticheta produsului și respectați avertismentele și instrucțiunile menționate pe aceasta. Ambalajul original cu o etichetă lizibilă trebuie păstrat pe tot parcursul perioadei de utilizare a preparatului.

## SŁOWACKI (Slovenčina)

### BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU

- **Názov výrobku:** K2 Piana Aktywna BELA PRO Blueberry Neutralne pH Do Mycia Auta 5L
- **Obchodný názov:** K2 BELA PRO 5 L BLUEBERRY
- **Index výrobku:** D0105
- **EAN:** 5906534017284
- **Objem:** 5 l

## URČENIE VÝROBKU

Koncentrovaná aktívna pena s neutrálnym pH určená na predmytie vonkajších povrchov vozidiel. Prípravok zmäkčuje nečistoty pred hlavným umývaním a uľahčuje ich odstránenie pri oplachovaní tlakovou vodou.

Na použitie prípravku je nutný ručný napeňovač alebo napeňovač určený pre tlakové umývačky. Výrobok sa musí používať výhradne v súlade s jeho určením.

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

- **Signálne slovo:** NEBEZPEČENSTVO
- **Výstražný piktogram:** GHS05 — nebezpečenstvo vážneho poškodenia očí.
- Dráždi kožu.
- Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
- Výrobok neprehltajte.
- Zamedzte kontaktu prípravku s kožou a očami.
- Nesmerujte prúd peny na ľudí ani zvieratá.
- Nemiešajte s inými chemickými prostriedkami.
- Neutrálne pH prípravku neznamena, že koncentrát je netečný ku koži a očiam. Pri príprave roztoku je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť.

## OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY

- Používajte ochranu očí a ochranu tváre.
- Počas prípravy roztoku a práce s koncentrátom sa odporúča používať ochranné rukavice.
- Zabráňte vystreknutiu výrobku počas prelievania a riedenia.
- Po ukončení práce si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom.

## POKYNY NA BEZPEČNÉ POUŽITIE

Prípravte roztok koncentráту podľa typu použitého napeňovača:

- ručný napeňovač — riedenie až 1:400,
  - napeňovač pre tlakové umývačky — riedenie od 1:10 do 1:15.
1. Nalejte pripravený roztok do nádrže napeňovača.
  2. Naneste penu na auto, začnite od spodných častí karosérie.
  3. Nechajte prípravok niekoľko minút pôsobiť, aby pena opadla a zmäkčila nečistoty.
  4. Dôkladne opláchnite celú karosériu tlakovou vodou.

5. Po dokončení umývania vyprázdňte a vypláchnite použité príslušenstvo v súlade s ich návodom na použitie.

**UPOZORNENIE:** Nenechávajte prípravok na povrchu dlhšie, než je nutné na zmäkčenie nečistôt. Nedovoľte nekontrolovanému úniku výrobku do pôdy, povrchových vôd alebo dažďovej kanalizácie.

### POSTUP V PRÍPADE KONTAKTU S VÝROBKOM

- **Pri kontakte s pokožkou:** Umyte pokožku veľkým množstvom vody. Ak podráždenie pretrváva, vyhľadajte lekára.
- **Pri zasiahnutí očí:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Vzhľadom na riziko vážneho poškodenia očí okamžite vyhľadajte lekára.
- **Pri požití:** Nevyvolávajte zvracanie. Vypláchnite ústa vodou. Pri nevoľnosti vyhľadajte lekára a ukážte obal alebo štítok výrobku.

### SKLADOVANIE

- Skladujte v originálnom, tesne uzavretom a správne označenom obale.
- Skladujte mimo dosahu detí.
- Neprelievajte výrobok do fliaš ani nádob od potravín či nápojov.
- Chráňte obal pred poškodením.
- Nepoužívajte výrobok, ak je obal netesný alebo poškodený.
- Skladujte oddelene od potravín, nápojov a krmív.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A LIKVIDÁCIA

Výrobok je škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Nevyliievajte koncentrát ani zvyšky roztoku do pôdy, vodných tokov alebo dažďovej kanalizácie. Obsah a obal odložte do vhodnej nádoby na odpad v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadmi.

### BEZPEČNOSTNE VÝZNAMNÉ ZLOŽKY

- **Obsahuje:** amidy, C8-18 (s párnym počtom uhlíkov) a C18-nenasýtené, N,N-bis(hydroxyethyl); etyléndiamíntetraacetát tetrasodný.
- **Zloženie podľa nariadenia (ES) č. 648/2004:** neiónové povrchovo aktívne látky — 15 % alebo viac, ale menej ako 30 %; EDTA a jej soli — menej ako 5 %; parfumy.

### VÝROBCA A SUBJEKT ZODPOVEDNÝ ZA UVEDENIE VÝROBKU NA TRH EURÓPSKEJ ÚNIE

Melle Sp. z o.o.

Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poľsko, Európska únia

Telefón: +48 62 737 88 00 | E-mail: info@melle.com

### DODATOČNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím si prečítajte štítok výrobku a dodržiavajte varovania a pokyny na ňom uvedené.  
Originálny obal s čitateľným štítkom sa musí uchovávať počas celej doby používania prípravku.